Match Sheet / Spielbericht / Rapport de jeu / Rapporto di gara

Skater Hockey
Inline Hockey

	Team/Mannschaft/Club Società	League/Liga Ligue/Lega
CLUB 1	Bienne Skater 90	LNA
CLUB 2	Rossemaison	LNA

Lieu/ Ort Location/Luogo	sahligut	Date / Datum Date / Data	24.09.2016
Start/Beginn Début/Inizio	18:00	End/Ende Fin/Fine	20:25
Match Number / Index Spiel-Nr / Indice di gara	POA07		

Championship / Meisterschaft Championnat / Campionato	X	Friendly / Freundschaft Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier Tournoi / Torneo		Cup / Pokal/Coupe/Coppa	
Other / Sonstiges Autre / Altro		Spectators/Zuschauer Spectateurs/Spettatori	147

	No Card/Liz No Lic./Tess	Surname / Name Nom / Cognome	Vorename/Vorname Prénom / Nome	Signature/Firma Unterschrift
Time Keeper Chronométreur	201735	PETER Marcel		
Official scorer Marqueur	204145	ROTEN Michaël		
Referee 1 Arbitre 1	202078	PETER Ronny		
Referee 2 Arbitre 2	204075	GYGAX Daniel		
Tech. Director Directeur tech.				

RESULT

PERIOD SCORE/ZWISCHENSTAND INTERMEDIAIRE/INTERMEDIO	CLUB 1	CLUB 2
1 Time/Drittel Tiers/Tempo	2	2
2 Time/Drittel Tiers/Tempo	4	4
3 Time/Drittel Tiers/Tempo	1	1
Overtime/Verl. Prol./Sup.	1	0
Penalty/ Rigori	0	0

FINAL	CLUB 1	CLUB 2
	8	7

Winner/Gewinner/Vainqueur/Vincitore: **Bienne Skater 90**

CAPTAIN 1 Signature/Unterschrift/Firma

CAPTAIN 2 Signature/Unterschrift/Firma

Referee Comments
SR-Bemerkung
Remarques arb.

1 Bienne Skater 90

Nr. No.		Surname/Name Nom/Cognome	Forename/Vorname Prénom/Nome				Card/Pass Lic/Tess No.
TS	©	RÜFLI	Fabian				99154
40	A	ZIMMERMANN	Derek				4000
88	G	HAMEL	Quentin	X	X	X	209246
27	G	MARTI	Yannick				95219
17		AMARU	Danilo				205273
30		FLÜCKIGER	Julien				208269
96		ESTEVEZ	Eric				207302
90		HEIMBERG	Marius				207466
44		SCHNEEBERGER	Christoph				2180
29		PETEUT	Joël				212290
41		VOIROL	Dominique				97357
70		CATTIN	Manuel				204213
19		GIRARD	Pascal				97376
21		ZURBRIGGEN	Aloïs				202470
98		PONTI	Gaël				99000

COACH	Surname/Name Nom/Cognome	Forename/Vorname Prénom/Nome	Signature	
	LOHR	Dieter		10010

Goals/Torschützen/Buts/Reti

Time/Zeit Temps	G	A	T	Time/Zeit Temps	G	A	T
00:36	98		1				
15:19	40	98	2				
20:08	98		3				
22:05	44	19	4				
31:12	TS	40	5				
39:45	41	98	6				
56:51	40	44	7				
65:09	40	88	8				
				TOTAL			8
TIME OUT				X			

Penalties/Strafen/Punitions

Time/Zeit Temps	Nr. No.	min	On/Ende Fine/Fine	code
13:49	70	2	14:30	G1
22:26	70	2	24:26	E
25:02	17	2	25:20	A
28:31	96	2	30:31	E
31:18	19	2	33:18	A
34:10	41	2	35:35	S2
37:05	17	2	38:02	H
41:54	19	2	43:54	G1
46:00	17	2	46:27	E
54:12	17	2	56:12	H
TOTAL			20	min

2 Rossemaison

Nr. No.		Surname/Name Nom/Cognome	Forename/Vorname Prénom/Nome				Card/Pass Lic/Tess No.
22	©	MESTRE	Fabio				201577
13	A	KOULMEY	Sébastien				95229
25	G	VUILLEUMIER	Joël	X	X	X	97148
20	G	FROIDEVAUX	Jean-Noël				210341
18		BOURGNON	Luc				99170
19		ALLEMANN	Michael				97150
92		FROSSARD	Yann				98430
83		JACQUEMAI	Patrice				98260
91		KOLZER	Damien				205129
45		KOULMEY	Grégory				2257
29		MERCAY	Louis				206162
26		SCHÜLL	Gwenaël				98332
93		ZITTLAU	Antonio				204322
TS		STEMER	Vincent				206165

COACH	Surname/Name Nom/Cognome	Forename/Vorname Prénom/Nome	Signature	
	CHETELAT	Mickaël		99160

Goals/Torschützen/Buts/Reti

Time/Zeit Temps	G	A	T	Time/Zeit Temps	G	A	T
14:30	29	92	1				
16:39	26	TS	2				
25:20	26	92	3				
33:19	26		4				
35:35	13	45	5				
38:02	29	92	6				
46:27	83	TS	7				
				TOTAL			7
TIME OUT				X	X		

Penalties/Strafen/Punitions

Time/Zeit Temps	Nr. No.	min	On/Ende Fine/Fine	code
07:39	18	2	09:39	H
13:49	45	10	23:49	M2
22:26	26	2	24:26	A
28:31	45	2	30:31	B1
29:45	22	2	31:12	A
39:02	TS	2	39:45	A
48:55	22	2	50:55	B1
63:59	92	2	65:09	E
TOTAL			24	min